

НОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

Т.Н. Чернова (кафедра германо-романской филологии)

В методической литературе используются разные термины, обозначающие одно и то же педагогическое явление: в одних случаях – «педагогические технологии» в других – «образовательные технологии», в третьих – «технологии обучения и воспитания». Ключевым в этих терминах является понятие «технология». Слово «технология» состоит из двух компонентов:

1) «техно», одновременно обозначающее и искусство (умение, мастерство; дело, требующее такого умения, мастерства) и ремесло (профессиональное занятие, профессия);

2) «логия» – наука, описание, учение.

Наиболее полно это понятие раскрыто в статье доктора педагогических наук профессора Н.Д. Гальсковой «Новые технологии обучения в контексте современной концепции образования в области иностранных языков», где она проводит четкую грань между следующими терминами, наиболее часто встречающимися в современной методике преподавания иностранных языков: «технологии в образовании», «образовательные технологии» и «технологии языкового образования». Эти термины охватывают технологии, которые не имеют ярко выраженной обучающей функции и могут реализовываться без привлечения технических средств, но оказывают влияние на всю область языкового образования.

Термин «технологии в образовании» с точки зрения Н.Д. Гальсковой целесообразно использовать, когда речь идет об обучении иностранным языкам с помощью современных информационных технологий, которым отводится ведущая роль в организации самостоятельной и креативной деятельности обучающегося и в создании благоприятного контекста его самореализации. К таким относятся аудио- и видеокурсы, компьютерные обучающие программы, Интернет-ресурсы, телекоммуникационные проекты, дистанционное обучение, квест-технология, интерактивная доска, электронный словарь и другие.

Образовательные технологии, широко используемые в сфере обучения иностранным языкам, есть собственно обучающие технологии или технологии обучения. В отличие от производственных, образовательные технологии не носят жестко и строго заданного характера, поэтому в отношении к ним можно говорить о некоторой условности употребления этого термина.

Одна из первых в отечественной методике обучения иностранным языкам употребила данный термин Г.В. Рогова, трактуя его как «науку техники обучения». Ключевыми категориями данной науки являются: рациональное использование учебного времени, адекватный выбор приемов и последовательности выполнения упражнений, целесообразное объяснение осваиваемых действий, использование ТСО, раздаточного материала, наглядности, разных форм работы и общения и т. д.

В последнее время термин «технология» приобрел также значение «методики и способов обучения». Сегодня вместо, например, «методики обучения говорению» употребляется термин «технология обучения говорению», или вместо «метода проектов» – «проектная технология». Новые нетрадиционные образовательные технологии – это те технологии, которые вовлекают учеников в активный познавательный процесс, повышают мотивацию учения, позволяют создать условия для применения обучающимися приобретенных знаний.

К наиболее известным технологиям обучения иностранным языкам относятся, например, проектные формы работы, ролевые и деловые игры, игровые и креативные приемы и способы обучения, такие как дебаты, дискуссия и т. д.

Третий термин – «технологии языкового образования» – подразумевает приемы и способы образовательной деятельности, которые не являются в полном смысле обучающими, но входят в сферу языкового образования во всех аспектах его рассмотрения. В данном случае имеется в виду, прежде всего, Языковой портфель. Четко представленные в нем содержательные параметры описания уровней владения иностранным языком дают возможность учащемуся в течение длительного времени детально фиксировать свои достижения в овладении иностранным языком, отслеживать и анализировать приобретаемый лингвокультурный опыт.

Основная функция такого языкового портфеля заключается в развитии у школьников способности и готовности к самостоятельному (автономному) изучению иностранного языка и иноязычной культуры. В содержание языкового портфеля включены задания различной формы, развивающие рефлексивную самооценку учащегося. Эти задания направлены на основные аспекты иноязычного речевого общения и компоненты учебной деятельности по овладению изучаемым языком и культурой.

Анализ педагогических возможностей портфеля как средства рефлексивного обучения (овладения) иностранным языком показывает, что его использование в самостоятельной работе учащегося позволяет обеспечить: 1. Личностно ориентированный характер обучения иностранному языку, при котором для учащегося складываются условия осознания и реализации реальных личностно значимых потребностей в изучении языка и культуры. 2. Направленность на создание личностного образовательного продукта и включение процесса овладения иностранным языком непосредственно в создание учащимся личностного образовательного продукта в формате языкового портфеля, что обеспечивает ситуацию развития и условия для продуктивной учебной деятельности учащегося в области изучения языка и культуры. 3. Аутентичность в обучении иностранным языкам, включая аутентичность коммуникативного поведения и межкультурного общения, аутентичность учебной деятельности учащегося с учетом его реальных мотивов и потребностей, аутентичность взаимодействия в системе «учащийся – преподаватель – учебная группа». 4. Формирование учебной компетенции и развитие реальной самостоятельности (автономии) учащегося в учебной деятельности по овладению иностранным языком и иноязычной культурой. 5. Условия для проявления креативности учащегося и его творческой саморегуляции в языковой, информационной и образовательной среде. 6. Непрерывное изучение языка и культуры в условиях вариативного языкового образования.

В качестве основных приемов (заданий) для рефлексивной самооценки используются различные виды опросников, контрольные листы самооценки, оценочные шкалы.

Вся технология автономного изучения иностранного языка базируется на способности учащегося к самостоятельному управлению своей учебной деятельностью – от постановки цели и конкретной учебной задачи до самоконтроля и самооценки полученного результата и способов его достижения.

Технология «Языковой портфель» реализует инновационный подход к самостоятельной работе учащегося по иностранному языку и обеспечивает развитие продуктивной учебной деятельности ученика.

Литература

1. Гальскова, Н. Д. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика – учебное пособие для студентов лингвистических университетов и факультетов иняз высших пед. учеб. заведений / Н. Д. Гальскова. – Москва : Издательский центр «Академия», 2004. – 336 с.

2. Рогова, Г. В. Технология обучения иностранным языкам / Г. В. Рогова. – Москва : Издательский центр «Академия», 1991. – 281 с.

3. Пассов, Е. И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению / Е. И. Пассова. – Москва : Просвещение, 1985. – 208 с.

4. Полат, Е. С. Современные педагогические и информационные технологии в системе образования : учеб. пособие для студ. высш. учебн. заведений / Е. С. Полат, М. Ю. Бухаркина. – Москва : Издательский центр «Академия», 2008. – 272 с.

5. Соловова, Е. Н. Методика обучения иностранным языкам : базовый курс лекций – пособие для студентов педвузов и учителей / Е. Н. Соловова. – 4-е изд. – Москва : Издательский центр «Академия», 2006 – 239 с.